
PANAMÁ – GAC: Grupo de Trabalho sobre Direitos Humanos e Direito Internacional
Quarta-feira, 27 de junho de 2018 – 8h30 a 9h EST
ICANN62 | Cidade do Panamá, Panamá

JORGE CANCIO: Bom dia. Eu sou Jorge Cancio, da Suíça, e daqui um minuto vamos começar com a reunião sobre os direitos humanos, e direito internacional, o grupo de trabalho, por favor, eu peço que se sentem e vamos voltar daqui alguns segundos. Então vamos começar, temos uma reunião de 30 minutos, sobre direito internacional, direitos humanos, e o grupo de trabalho correspondente.

Temos aqui a agenda na tela, primeiro, gostaria de, vamos conversar sobre alguns assuntos internos, sobre esse grupo de trabalho, e como vamos acompanhá-los e especialmente antes da reunião de Barcelona, e segundo, faremos uma atualização e possivelmente uma discussão sobre os próximos passos, com o marco de interpretação do valor básico dos direitos humanos incluído no estatuto da ICANN. Então alguém quer fazer algum comentário sobre a agenda? Então, ninguém parece ter comentários, vamos começar então com a primeira parte.

Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.

Como antecedentes para aqueles que estão aqui pela primeira vez, ou que não conhece muito bem o trabalho desse grupo de trabalho, de direitos humanos e direito internacional, esse grupo foi criado em 2015, desde então temos tido reuniões, em cada uma dessas reuniões presenciais da ICANN, tivemos o primeiro grupo com dois co-presidentes americanos (ininteligível) [00:04:25] do Peru, e Mark Carvel do Reino Unido, e hoje infelizmente eles não estão aqui, Mark Carvel deixou o grupo depois de Abu Dhabi, depois de São Juan, e o terceiro vice-presidente sou eu, que como líder desse grupo de trabalho, eu entrei no final de 2015, como co-presidente, e agora não há co-presidente, não há ninguém mais, então sou o presidente, então gostaria de saber se aqui há algum voluntário que queira trabalhar comigo no grupo de líderes, então vamos recebê-lo de braços abertos, e os interesses devem ser manifestados aqui comigo e depois vamos comunicar à Manal que é presidente, que vai falar com os diferentes grupos de trabalho do GAC, então quem aqui gostaria de participar? Fale agora ou se vocês tiverem algum comentário também, e se não, depois no intervalo, também posso ouvir propostas de voluntários. E aqui primeiramente tem o meu amigo Kavous que pediu a palavra.

KAVOU ARASTEH:

Obrigado, sim, todos os co-presidentes foram muito ativos, o Mark de fato, ele não está aqui agora, mas ele tem sido muito ativo, tem contribuído muito, e no Marco de interpretação de direitos

humanos, e no Brasil ele apresentou as perspectivas desse grupo, e ele foi muito rigoroso, na maneira em que ele apresentou a sua postura, e também graças também à sua facilitação ou moderação tão eficiente, você tem sido um membro muito ativo, e como eu já disse na última parte da sua intervenção, talvez poderia como você mencionou, deixar para o final da reunião, ou entre o intervalo, ver se tem alguém que queira participar como voluntário. Não é urgente, mas realmente eu queria apreciar aqui, mencionar o apreço pelo trabalho feito pelo Mark Carvel, muito obrigado.

JORGE CANCIO: Como você está valorizando o trabalho dos co-presidentes, meu trabalho, o trabalho do Mark Carvel, e se não houver outro trabalho sobre essa questão, eu vejo aqui a colega da Bósnia.

BÓSNIA E HERZEGONINA: Sim, eu sou representante da Bósnia, e eu me apresento como voluntária para participar desse grupo de trabalho. Não para ser co-presidente, mas para participar.

JORGE CANCIO: Então talvez, participando do grupo de trabalho, você vai perceber que também poderá depois, numa futura reunião, se apresentar como co-presidente, o que realmente seria muito frutífero, sangue novo nessas discussões, e aqui Kavous pediu de novo a palavra.

KAVOUS ARASTEH: Sim, e essa seria também uma boa maneira de darmos um bom equilíbrio, balanço de gênero na diversidade. Então seria muito bom ter aqui a representante da Bósnia. E na Espanha por exemplo, o novo gabinete, que são 15 ministros, e 11 são mulheres, então porque não termos uma co-presidente para o grupo de trabalho?

JORGE CANCIO: Sim, absolutamente, temos pleno consenso disso, e além da função de líderes, também temos um plano de trabalho, adotado eu acho que no final de 2015, ou nas primeiras reuniões de 2016, então proponho comunicar o plano de trabalho entre os membros, diferentes membros, e também se houver novos membros para o grupo de trabalho, enviem um e-mail, para mim, com cópia para Júlia Charvolen reformular, que ela é pessoal de apoio da ICANN, para o GAC, e então os incluiremos na lista de e-mails. Então temos o plano de trabalho pelo qual estabelecemos a mais de dois anos, alguns dos itens do plano não foram continuados, por que estivemos muito ocupados com o marco de interpretação, as discussões sobre o marco de interpretação, então se ninguém discordar, eu vou continuar, transmitindo o plano de trabalho entre as sessões e eu espero ter comentários, novas ideias e também que haja voluntários para trabalhar nas diferentes vias de trabalho, que eventualmente possam se formar para esse, neste grupo de

trabalho. Então eu considero que não há nenhuma objeção aqui, dos membros desse grupo de trabalho, então vamos passar para a segunda parte da agenda, que é uma atualização de onde estamos com o marco de interpretação, dos valores básicos dos direitos humanos, no Estatuto da ICANN.

Temos aqui um item, e acho que hoje à tarde ou amanhã, um dos vice presidentes, Jordan Costa, falou que houve do grupo CCWG prestação de contas, virá para explicar como está o trabalho do grupo de, da via de trabalho dois, o grupo intercomunitário, sobre a melhoria da prestação de contas da ICANN, e esse grupo intercomunitário da comunidade, em que, do qual o GAC é membro, é uma organização básica, que tem trabalhado nos últimos dois anos, numa série de recomendações para melhorar o nível de prestação de contas da ICANN, e um dos subgrupos que lida com a questão de direitos humanos, para criar um marco de interpretação do valor básico para os direitos humanos, no Estatuto da ICANN através da emenda ao estatuto, feita em abril, que foi adotada pela comunidade, na reunião em Marrakesh, e que foi incorporada ao estatuto em outubro de 2016.

E esse valor básico, de direitos humanos, vai entrar em vigor para o desenvolvimento desse marco de interpretação, e por último, marcos de interpretação vai ser incorporado também ao valor básico, e vai completar esse valor básico, e isso no contexto da ICANN, e parte desse exercício com o marco de interpretação,

também é um documento denominado de considerações, anexo ao marco de interpretação em que há algumas orientações gerais, muito gerais, sobre se a interpretação depois poderia ser incluída coimo valor básico de direitos humanos, e pelo que lembramos, e nas últimas reuniões esse grupo de trabalho, tivemos representantes dos grupos de trabalhos de prestação de contas, o relator do subgrupo de direitos humanos, e também tivemos representantes da ICANN PRG, que explicaram o que eles estão fazendo, o que eles estão preparando, para implementação do valor básico para a ICANN ORG.

Isso são os diferentes aspectos de cooperação, e em San Juan também conversamos com representantes do ALAC, e da GNSO. E conversamos sobre suas perspectivas sobre a implementação das organizações deste valor básico. As suborganizações deste valor básico, e depois tivemos uma troca muito frutífera com representantes do grupo de trabalho intercomunitário, sobre responsabilidade corporativa e direitos humanos. Tem uma sigla para isso, eu não me lembro, e isso congrega uma série de membros da comunidade, que trabalham com a questão dos direitos humanos de forma muito ativa, com conversas muito ativas na comunidade.

Então esse é um pouco um histórico, mas isso sem muitas mudanças desde a reunião em Porto Rico, e quanto aos detalhes do trabalho de prestação de contas, isso vai ser discutido na reunião

plenária. Mas eu queria comentar sim que domingo passado o grupo de trabalho de prestação de contas concluiu seu trabalho principal com o relatório que incluiu todas as recomendações, inclusive o marco de interpretação da via de trabalho dois, que serão enviadas as organizações de base.

As organizações de base, para que no período, entre essa reunião e Barcelona, possamos depois ter uma resposta, uma reação, e com uma resposta sobre de, incluir a questão dos recursos, uma vez que essas organizações de base tenham adotado e aprovado essas recomendações, se isso acontecer, esse conjunto de recomendações serão encaminhadas à diretoria que se dirá e possivelmente em Barcelona, durante a reunião de Barcelona ou depois, logo depois de Barcelona, então depois disso, o marco de interpretação se for adotado, vai entrar em vigor, e tanto a ICANN Board, como a ICANN como corporação e organizações de apoio, comitês consultivos, deverão determinar como implementar o valor básico de direitos humanos, e quanto aos PDPs, os processos de elaboração de políticas do CCWP, que eu mencionei antes, está trabalhando para incorporar esse valor básico, mas quanto ao GAC.

Nós vamos conversar sobre, e decidir sobre quando e como vamos implementar um marco de interpretação nos nossos procedimentos, que é uma questão muito específica, muito especial, temos pouco tempo, porque temos primeiramente que fazer o comunicué, isso leva tempo, isso nos limita, e para a

implementação desse valor básico de direitos humanos. E questões como avaliações do impacto aos direitos humanos, então essas são algumas das considerações, o que nós temos aqui, e isso até que esse marco de interpretação seja aprovado pela diretoria.

E o comitê consultivo vai ter que decidir, vai ter que avaliar, então eu queria convidar os colegas para que façam comentários sobre o que eu acabei de mencionar. Isso é a título informativo, ou também pode ser uma espécie de advertência de que em Barcelona vamos ter que sim trabalhar com esse marco de interpretação, ver se ele é aprovado, não é aprovado, e considerar como vamos incluí-lo. E então, algum comentário? Nós temos Brasil agora.

THIAGO JARDIM: Muito obrigado Jorge, pressupondo que as recomendações serão enviadas às organizações de apoio dos comitês consultivos, então vocês acham que haverá formar que o GAC comece a examinar essas recomendações para que possamos responder?

JORGE CANCIO: Muito obrigado Thiago, eu vou ter que lhe responder isso, em primeiro lugar eu não sou presidente, do GAC, eu só sou co-presidente do grupo de trabalho de direitos humanos e direito internacional, e isso vai depender da plenária e da liderança

decidir, então qual seria o trabalho desse grupo de trabalho em termos de recomendações específicas de direitos humanos.

Bom, eu acho que como que houve digamos, um acordo aceitável no final do texto da recomendação de que de certa forma leve em conta minimamente ou isso foi acordado por alguns dos nossos países, como o seu, o meu e o Reino Unido, então essa recomendação tem maior tendência de passar, ser aprovada pelo GAC, então talvez nesse período, entre as reuniões da ICANN faça sentido que os colegas que trabalham nesse grupo de trabalho, comecem a pensar em como fazer que uma vez aprovada, essa recomendação, ela possa ser implementada no trabalho do GAC. Eu não sei se eu respondi a sua pergunta.

KAVOUS ARASTEH:

Eu acho que a questão que o Thiago levantou, então pressupondo que isso será enviado antes da reunião de Barcelona, eu acho que isso deve ser feito muito antes, eu já enviei um e-mail perguntando se essa informação já foi enviada formalmente às organizações constitutivas, então não é possível que o GAC faça isso agora. Então eu tenho certeza que a presidente do GAC vai levar isso em conta.

Então ouvindo a sua pergunta, então uma vez recebido o documento, então nós teremos que discutir com o GAC daqui até a reunião de Barcelona. Eu acho que seria importante que se

discutisse essa questão formalmente na próxima reunião presencial.

Talvez seria bom que esse grupo solicitasse a visão do GAC, então eu acho que seria uma boa oportunidade de ter esse mecanismo, eu acho bom ativar esse processo, e talvez isso ajude, então é bom receber essas informações anteriormente para que nós do GAC, possamos estar melhor preparados para a reunião presencial em Barcelona. Então eu acho que seria um sinal positivo, mas isso depende das pessoas que trabalham nesse grupo de trabalho.

JORGE CANCIO:

Muito obrigado, podemos anotar então essa sugestão, eu acho que é claro, eu acho que o conteúdo das recomendações, são parte do pacote, e recomendo então que a via de trabalho dois, que as recomendações da via de trabalho dois sejam adotadas em geral. Como eu disse anteriormente, se não houver nenhuma objeção, o que nós podemos nos concentrar entre as reuniões da ICANN, é começar a pensar em opções de implementação dentro do GAC, desses valores, e do marco de interpretação.

Então se não houver nenhum outro comentário, então vamos continuar como proposto, então vamos trabalhar entre as reuniões, nós só temos dois minutos antes de começar a plenária, então eu gostaria recapitular então as tarefas do grupo de trabalho seriam, então se você quiser fazer parte desse grupo de trabalho, me

enviem e-mail ou para Júlia Charvolen, e pensem se vocês querem participar na liderança desse grupo, e informem a mim e à Manal, que é a presidente do GAC, e nós vamos distribuir esse grupo de trabalho para ideias, receber ideias e comentários para atualizá-lo.

Então gostaria que vocês começassem a pensar em como o GAC pode implementar o valor direitos humanos, de acordo com a aprovação das organizações constituintes e a diretoria. Pediria que isso fosse compartilhado na lista de e-mail, e gostaria então que se preparassem o máximo possível antes da reunião de Barcelona. Então com isso eu gostaria se há mais algum outro tema, alguma proposta? Bem, se não, então encerramos essa sessão.